



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioåttonde årgången

25 november 2015

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ **Meddelande om ikraftträdandet av frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Korea, å andra sidan** 1
- ★ **Rådets beslut (EU) 2015/2169 av den 1 oktober 2015 om ingående av frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Korea, å andra sidan** 2

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/2170 av den 24 november 2015 om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU vad gäller de tröskelvärden som ska tillämpas vid upphandlingsförfaranden ⁽¹⁾** 5
- ★ **Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/2171 av den 24 november 2015 om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/25/EU vad gäller de tröskelvärden som ska tillämpas vid upphandlingsförfaranden ⁽¹⁾** 7
- ★ **Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/2172 av den 24 november 2015 om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/23/EU vad gäller de tröskelvärden som ska tillämpas vid upphandlingsförfaranden ⁽¹⁾** 9
- ★ **Kommissionens förordning (EU) 2015/2173 av den 24 november 2015 om ändring av förordning (EG) nr 1126/2008 om antagande av vissa internationella redovisningsstandarder i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1606/2002 vad gäller den internationella redovisningsstandarden 11 ⁽¹⁾** 11

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2174 av den 24 november 2015 om en vägledande sammanställning över miljövänliga varor och tjänster, formatet för överföring av uppgifter för europeiska miljöräkenskaper och kvalitetsrapporternas form, frekvens och uppställning enligt Europaparlamentet och rådets förordning (EU) nr 691/2011 om europeiska miljöräkenskaper ⁽¹⁾** 17

Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2175 av den 24 november 2015 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 23

BESLUT

- ★ **Rådets beslut (EU) 2015/2176 av den 23 november 2015 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Europeiska kommittén för utarbetande av standarder för inlandssjöfarten (Cesni) och vid plenarsessionen i Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen (CCNR) avseende antagandet av en standard med tekniska föreskrifter för fartyg i inlandssjöfart** 25

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/2177 av den 20 november 2015 om medgivande av undantag från Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster när det gäller prospektering av olje- och gasfyndigheter i Portugal [delgivet med nr C(2015) 8043] ⁽¹⁾** 27

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

Meddelande om ikraftträdandet av frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Korea, å andra sidan

Frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Korea, å andra sidan ⁽¹⁾ undertecknat i Bryssel den 6 oktober 2010 kommer att träda i kraft den 13 december 2015.

⁽¹⁾ EUTL 127, 14.5.2011, s. 6.

RÅDETS BESLUT (EU) 2015/2169**av den 1 oktober 2015****om ingående av frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Korea, å andra sidan**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 91, 100.2, 167.3 och 207 jämförda med artikel 218.6 a v,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets godkännande, och

av följande skäl:

- (1) Den 23 april 2007 bemyndigade rådet kommissionen att på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar förhandla fram ett frihandelsavtal med Republiken Korea (nedan kallad *Korea*).
- (2) Dessa förhandlingar har slutförts och ett frihandelsavtal mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Korea, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*) paraferades den 15 oktober 2009.
- (3) I enlighet med rådets beslut 2011/265/EU av den 16 september 2010 om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, och om provisorisk tillämpning av frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Korea, å andra sidan ⁽¹⁾ undertecknades avtalet på unionens vägnar den 6 oktober 2010 i avvaktan på att det senare ingås, och tillämpades provisoriskt.
- (4) Avtalet bör godkännas.
- (5) Avtalet påverkar inte rätten för investerare från unionens medlemsstater att åtnjuta en förmånligare behandling enligt investeringsavtal som en medlemsstat och Korea eventuellt är parter i.
- (6) I enlighet med artikel 218.7 i fördraget bör rådet bemyndiga kommissionen att godkänna vissa begränsade ändringar i avtalet. Kommissionen bör bemyndigas att se till att rätten till samproduktion enligt artikel 5 i protokollet om kulturellt samarbete upphör att gälla, om inte kommissionen fastställer att rätten bör fortsätta att gälla och detta godkänns av rådet i enlighet med ett särskilt förfarande som krävs både på grund av den känsliga karaktären av denna del av avtalet och på grund av att avtalet ska ingås av unionen och dess medlemsstater. Kommissionen bör dessutom bemyndigas att godkänna ändringar som ska antas av arbetsgruppen för geografiska beteckningar i enlighet med artikel 10.25 i avtalet.
- (7) Det är lämpligt att fastställa tillämpliga förfaranden för skyddet av geografiska beteckningar som skyddas i enlighet med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Korea, å andra sidan ⁽²⁾ godkänns härmed på unionens vägnar.

⁽¹⁾ EUT L 127, 14.5.2011, s. 1.

⁽²⁾ Avtalet har offentliggjorts i EUT L 127, 14.5.2011, s. 1, tillsammans med beslutet om avtalets undertecknande.

Artikel 2

Rådets ordförande ska utse den eller de personer som ska ha rätt att på unionens vägnar göra den anmälan som avses i artikel 15.10.2 i avtalet i syfte att uttrycka unionens samtycke till att bli bunden av avtalet.

Artikel 3

1. Kommissionen ska underrätta Korea om unionens avsikt att inte förlänga perioden för rätt till samproduktion i enlighet med artikel 5 i protokollet om kulturellt samarbete enligt det förfarande som fastställs i artikel 5.8 i protokollet, såvida inte rådet på förslag av kommissionen fyra månader innan denna period med rätt till samproduktion löper ut fattar beslut om att förlänga rätten. Om rådet beslutar att förlänga rätten, ska denna bestämmelse åter börja gälla vid utgången av den förnyade perioden för rätt till samproduktion. Om det beslutats om en förlängning av perioden för rätt till samproduktion ska rådet fatta beslutet med enhällighet.

2. Vid tillämpningen av artikel 10.25 i avtalet ska ändringar i avtalet genom beslut i arbetsgruppen för geografiska beteckningar godkännas av kommissionen på unionens vägnar. Om berörda parter inte kan komma överens med anledning av invändningar som rör en geografisk beteckning, ska kommissionen anta en sådan ståndpunkt i enlighet med förfarandet i artikel 15.2 i rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ⁽¹⁾. Den tid som avses i artikel 4.35.6 i rådets beslut 1999/468/EG den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽²⁾ ska vara en månad.

Artikel 4

1. Ett skyddat namn i underavsnitt C (Geografiska beteckningar) i kapitel tio i avtalet får användas av alla aktörer som saluför jordbruksprodukter, livsmedel, viner, aromatiserade viner eller sprit som överensstämmer med motsvarande produktspecifikation.

2. Medlemsstaterna och unionens institutioner ska säkerställa efterlevnaden av det skydd som föreskrivs i artiklarna 10.18–10.23 i avtalet, även på begäran av en berörd part.

Artikel 5

Den ståndpunkt som unionen ska inta i kommittén för kulturellt samarbete avseende beslut som får rättslig verkan ska fastställas av rådet i enlighet med fördraget. Unionens företrädare i kommittén för kulturellt samarbete ska bestå av högre tjänstemän från kommissionen och medlemsstaterna med sakkunskap om och erfarenhet av kulturfrågor och kulturverksamhet och de ska lägga fram unionens ståndpunkt i enlighet med fördraget.

Artikel 6

Tillämplig bestämmelse för antagandet av de genomförandebestämmelser som behövs för tillämpningen av reglerna i bilaga II a till protokollet om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och metoder för administrativt samarbete till avtalet är artikel 247a i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽³⁾.

Artikel 7

Avtalet ska inte tolkas så att det ger rättigheter eller ålägger skyldigheter som direkt kan åberopas inför unionens eller medlemsstaternas domstolar.

⁽¹⁾ EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ EUT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽³⁾ EUT L 302, 19.10.1992, s. 1.

Artikel 8

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 1 oktober 2015.

På rådets vägnar
É. SCHNEIDER
Ordförande

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2015/2170

av den 24 november 2015

om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU vad gäller de tröskelvärden som ska tillämpas vid upphandlingsförfaranden

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU av den 26 februari 2014 om offentlig upphandling och om upphävande av direktiv 2004/18/EG ⁽¹⁾, särskilt artikel 6, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut 94/800/EG ⁽²⁾ godkände rådet avtalet om offentlig upphandling (nedan kallat *avtalet*) ⁽³⁾. Avtalet bör tillämpas på alla avtal om offentlig upphandling vilkas värde uppgår till minst de belopp (nedan kallade *tröskelvärden*) som anges i avtalet uttryckta i särskilda dragningsrätter.
- (2) Ett av syftena med direktiv 2014/24/EU är att upphandlande myndigheter som tillämpar det direktivet samtidigt ska kunna uppfylla kraven i avtalet. För att nå detta mål bör de tröskelvärden som fastställs genom det direktivet om offentlig upphandling och som också omfattas av avtalet anpassas, så att de uppgår till de belopp i euro, avrundade till närmaste tusental, som motsvarar de tröskelvärden som anges i avtalet.
- (3) För konsekvensens skull är det lämpligt att också anpassa de tröskelvärden i direktiv 2014/24/EU som inte omfattas av avtalet. Direktiv 2014/24/EU bör därför ändras i enlighet med detta.
- (4) Eftersom de reviderade tröskelvärdena ska beräknas utifrån genomsnittlig dagskurs för euro under en viss period som slutar den 31 augusti och de reviderade tröskelvärdena ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* i början av november, bör det skyndsamma förfarandet tillämpas vid antagandet av denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 2014/24/EU ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 4 ska ändras på följande sätt:

- a) I led a ska beloppet "5 186 000 euro" ersättas med "5 225 000 euro".
- b) I led b ska beloppet "134 000 euro" ersättas med "135 000 euro".
- c) I led c ska beloppet "207 000 euro" ersättas med "209 000 euro".

⁽¹⁾ EUT L 94, 28.3.2014, s. 65.

⁽²⁾ Rådets beslut 94/800/EG av den 22 december 1994 om ingående, på Europeiska gemenskapens vägnar – vad beträffar frågor som omfattas av dess behörighet – av de avtal som är resultatet av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan (1986–1994) (EGT L 336, 23.12.1994, s. 1).

⁽³⁾ Avtalet är ett multilateralt avtal inom ramen för Världshandelsorganisationen. Syftet med avtalet är att ömsesidigt öppna marknaderna för offentlig upphandling mellan avtalsparterna.

2. I artikel 13 ska första stycket ändras på följande sätt:

- a) I led a ska beloppet "5 186 000 euro" ersättas med "5 225 000 euro".
- b) I led b ska beloppet "207 000 euro" ersättas med "209 000 euro".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2016.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 november 2015.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2015/2171**av den 24 november 2015****om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/25/EU vad gäller de tröskelvärden som ska tillämpas vid upphandlingsförfaranden****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/25/EU av den 26 februari 2014 om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och om upphävande av direktiv 2004/17/EG ⁽¹⁾, särskilt artikel 17, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut 94/800/EG ⁽²⁾ godkände rådet avtalet om offentlig upphandling (nedan kallat *avtalet*) ⁽³⁾. Avtalet bör tillämpas på alla avtal om offentlig upphandling vilkas värde uppgår till minst de belopp (nedan kallade *tröskelvärden*) som anges i avtalet uttryckta i särskilda dragningsrätter.
- (2) Ett av syftena med direktiv 2014/25/EU är att upphandlande enheter som tillämpar det direktivet samtidigt ska kunna uppfylla kraven i avtalet. För att nå detta mål bör de tröskelvärden som fastställs genom det direktivet om offentlig upphandling och som också omfattas av avtalet anpassas, så att de uppgår till de belopp i euro, avrundade till närmaste tusental, som motsvarar de tröskelvärden som anges i avtalet.
- (3) För konsekvensens skull är det lämpligt att också anpassa de tröskelvärden i direktiv 2014/25/EU som inte omfattas av avtalet. Direktiv 2014/25/EU bör därför ändras i enlighet med detta.
- (4) Eftersom de reviderade tröskelvärdena ska beräknas utifrån genomsnittlig dagskurs för euro under en viss period som slutar den 31 augusti och de reviderade tröskelvärdena ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* i början av november, bör det skyndsamma förfarandet tillämpas vid antagandet av denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 15 i direktiv 2014/25/EU ska ändras på följande sätt:

- a) I led a ska beloppet "414 000 euro" ersättas med "418 000 euro".
- b) I led b ska beloppet "5 186 000 euro" ersättas med "5 225 000 euro".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2016.

⁽¹⁾ EUT L 94, 28.3.2014, s. 243.⁽²⁾ Rådets beslut 94/800/EG av den 22 december 1994 om ingående, på Europeiska gemenskapens vägnar – vad beträffar frågor som omfattas av dess behörighet – av de avtal som är resultatet av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan (1986–1994) (EGT L 336, 23.12.1994, s. 1).⁽³⁾ Avtalet är ett multilateralt avtal inom ramen för Världshandelsorganisationen. Syftet med avtalet är att ömsesidigt öppna marknaderna för offentlig upphandling mellan avtalsparterna.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 november 2015.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2015/2172**av den 24 november 2015****om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/23/EU vad gäller de tröskelvärden som ska tillämpas vid upphandlingsförfaranden****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/23/EU av den 26 februari 2014 om tilldelning av koncessioner ⁽¹⁾, särskilt artikel 9, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut 94/800/EG ⁽²⁾ godkände rådet avtalet om offentlig upphandling (nedan kallat *avtalet*) ⁽³⁾. Avtalet bör tillämpas på alla avtal om offentlig upphandling vilkas värde uppgår till minst de belopp (nedan kallade *tröskelvärden*) som anges i avtalet uttryckta i särskilda dragningsrätter.
- (2) Ett av syftena med direktiv 2014/23/EU är att upphandlande enheter och myndigheter som tillämpar detta direktiv samtidigt ska kunna uppfylla kraven i avtalet. För att nå detta mål bör de tröskelvärden som fastställs genom det direktivet om offentlig upphandling och som också omfattas av avtalet anpassas, så att de uppgår till de belopp i euro, avrundade till närmaste tusental, som motsvarar de tröskelvärden som anges i avtalet.
- (3) För konsekvensens skull är det lämpligt att också anpassa de tröskelvärden i direktiv 2014/23/EU som inte omfattas av avtalet. Direktiv 2014/23/EU bör därför ändras i enlighet med detta.
- (4) Eftersom de reviderade tröskelvärdena ska beräknas utifrån genomsnittlig dagskurs för euro under en viss period som slutar den 31 augusti och de reviderade tröskelvärdena ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* i början av november, bör det skyndsamma förfarandet tillämpas vid antagandet av denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 8.1 i direktiv 2014/23/EU ska beloppet "5 186 000 euro" ersättas med "5 225 000 euro".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2016.

⁽¹⁾ EUT L 94, 28.3.2014, s. 1.⁽²⁾ Rådets beslut 94/800/EG av den 22 december 1994 om ingående, på Europeiska gemenskapens vägnar – vad beträffar frågor som omfattas av dess behörighet – av de avtal som är resultatet av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan (1986–1994) (EGT L 336, 23.12.1994, s. 1).⁽³⁾ Avtalet är ett multilateralt avtal inom ramen för Världshandelsorganisationen. Syftet med avtalet är att ömsesidigt öppna marknaderna för offentlig upphandling mellan avtalsparterna.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 november 2015.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2015/2173**av den 24 november 2015****om ändring av förordning (EG) nr 1126/2008 om antagande av vissa internationella redovisningsstandarder i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1606/2002 vad gäller den internationella redovisningsstandarden 11****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, och

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1606/2002 av den 19 juli 2002 om tillämpning av internationella redovisningsstandarder ⁽¹⁾, särskilt artikel 3.1, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1126/2008 ⁽²⁾ antogs vissa internationella standarder och tolkningar som förelåg per den 15 oktober 2008.
- (2) Den 6 maj 2014 offentliggjorde International Accounting Standards Board ändringar i International Financial Reporting Standard (IFRS) 11 *Samarbetsarrangemang*, med titeln *Acquisitions of Interests in Joint Operations*. Ändringarna ger ny vägledning om redovisning av förvärv av aktieinnehav i en gemensam verksamhet i vilken verksamheten utgör en verksamhet/rörelse.
- (3) Ändringarna av IFRS 11 omfattar hänvisningar till IFRS 9 som för närvarande inte kan tillämpas eftersom IFRS 9 inte antagits av unionen. Därför bör alla hänvisningar till IFRS 9 i bilagan till denna förordning anses vara hänvisningar till internationella redovisningsstandarden (IAS) 39 *Finansiella instrument. Redovisning och värdering*.
- (4) Samrådet med Efrags (European Financial Reporting Advisory Group) tekniska expertgrupp ger stöd för att ändringarna i IFRS 11 uppfyller de kriterier för antagande som anges i artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1606/2002.
- (5) Förordning (EG) nr 1126/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från föreskrivande kommittén för redovisningsfrågor.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. I bilagan till förordning (EG) nr 1126/2008 ska International Financial Reporting standard (IFRS) 11 *Samarbetsarrangemang* ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.
2. Alla hänvisningar till IFRS 9 i bilagan till denna förordning ska anses vara hänvisningar till IAS 39 *Finansiella instrument: Redovisning och värdering*.

⁽¹⁾ EGT L 243, 11.9.2002, s. 1.⁽²⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 1126/2008 av den 3 november 2008 om antagande av vissa internationella redovisningsstandarder i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1606/2002 (EUT L 320, 29.11.2008, s. 1).

Artikel 2

Alla företag ska tillämpa de ändringar som avses i artikel 1 senast från och med den första dagen av det första räkenskapsår som inleds den 1 januari 2016 eller senare.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 november 2015.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

*BILAGA***Redovisning av andelsförvärv i gemensamma verksamheter**

(Ändringar i IFRS 11)

Ändringar i IFRS 11 *Samarbetsarrangemang*

Punkt 21 A läggs till. Punkterna 20–21 har tagits med som jämförelsematerial men inte ändrats.

Gemensamma verksamheter

20. En part i en gemensam verksamhet ska avseende innehavet i en gemensam verksamhet redovisa

- a) **sina tillgångar, inklusive sin andel av alla gemensamma tillgångar,**
- b) **sina skulder, inklusive sin andel av alla gemensamma skulder,**
- c) **sin intäkt från försäljningen av produkterna från den gemensamma verksamheten,**
- d) **sin andel av intäkterna från försäljningen av produktionen från den gemensamma verksamheten, och**
- e) **sina kostnader, inklusive sin andel av alla gemensamma kostnader.**

21. En part i en gemensam verksamhet ska redovisa tillgångar, skulder, intäkter och kostnader som rör dess innehav i en gemensam verksamhet i enlighet med den IFRS-standard som är tillämplig för dessa specifika tillgångar, skulder, intäkter och kostnader.

21A När ett företag förvärvar ett innehav i en gemensam verksamhet i vilken dess verksamhet utgör en verksamhet/rörelse, enligt definition i IFRS 3, ska det, i proportion till sin andel i enlighet med punkt 20, tillämpa alla principer om redovisning av rörelseförvärv enligt IFRS 3, liksom andra standarder som inte strider mot vägledningen i denna standard, och lämna de uppgifter som krävs i dessa standarder avseende rörelseförvärv. Detta gäller både förvärv av de ursprungliga andelarna och ytterligare andelar i en gemensam verksamhet i vilken dess verksamhet utgör en verksamhet/rörelse. Redovisningen av förvärv av andelar i en sådan gemensamt verksamhet anges i punkterna B33A–B33D.

I bilaga B ändras huvudrubriken före punkt B34 och punkterna B33A–B33D och deras respektive rubriker läggs till.

Finansiella rapporter från parterna i ett samarbetsarrangemang (punkterna 21A–22)

Redovisning av andelsförvärv i gemensamma verksamheter

B33A När ett företag förvärvar ett innehav i en gemensam verksamhet i vilken dess verksamhet utgör en verksamhet/rörelse, enligt definition i IFRS 3, ska det, i proportion till sin andel i enlighet med punkt 20, tillämpa alla principer om redovisning av rörelseförvärv enligt IFRS 3, liksom andra standarder som inte strider mot vägledningen i denna standard, och lämna de uppgifter som krävs i dessa standarder avseende rörelseförvärv. Principerna om redovisning av rörelseförvärv som inte strider mot vägledningen i denna standard innefattar, men är inte begränsade till

- a) mätning av identifierbara tillgångar och skulder till verkligt värde, förutom poster för vilka undantag anges i IFRS 3 och andra standarder,
- b) erkännande av utgifter i samband med förvärvet som kostnader för de perioder då de uppkommer och tjänsterna erhålls, med undantag för att kostnaderna för att emittera skuldebrev och värdepapper ska redovisas i enlighet med IAS 32, *Finansiella instrument, Klassificering* och IFRS 9.⁽¹⁾ Om ett företag tillämpar dessa ändringar men ännu inte tillämpar IFRS 9 ska hänvisningarna till IFRS 9 i dessa ändringar behandlas som hänvisningar till IAS 39
- c) redovisning av uppskjutna skattefordringar och uppskjutna skatteskulder som uppkommer vid den första redovisningen av tillgångar eller skulder, med undantag för uppskjutna skatteskulder som uppkommer vid den första redovisningen av goodwill i enlighet med IFRS 3 och IAS 12 *Inkomstskatter* för rörelseförvärv,
- d) erkännande av den överstigande delen av den ersättning som överförs utöver nettot per förvärvstidpunkten av beloppen för de identifierbara förvärvade tillgångarna och övertagna skulderna som goodwill, och
- e) prövning, minst en gång om året, av nedskrivningsbehovet för en kassagenererande enhet på vilken goodwill har fördelats, samt närhelst det finns en indikation på att enheten kan behövas skrivas ned, i enlighet med IAS 36 *Nedskrivningar*, av goodwill som förvärvats i ett rörelseförvärv.

⁽¹⁾ Om ett företag tillämpar dessa ändringar men ännu inte tillämpar IFRS 9 ska hänvisningarna till IFRS 9 i dessa ändringar behandlas som hänvisningar till IAS 39 *Finansiella instrument: Redovisning och värdering*.

- B33B Punkterna 21A och B33A tillämpas också på bildandet av en gemensam verksamhet om, och endast om, en befintlig verksamhet, enligt definitionen i IFRS 3, av en av parterna som deltar i den gemensamma verksamheten överförs till den gemensamma verksamheten vid dess bildande. Dessa punkter gäller emellertid inte för bildandet av en gemensam verksamhet om samtliga parter som deltar i den gemensamma verksamheten uteslutande bidrar med tillgångar eller grupper av tillgångar som inte utgör verksamheter till den gemensamma verksamheten vid dess bildande.
- B33C En part i en gemensam verksamhet kan öka sitt innehav i en gemensam verksamhet i vilken dess verksamhet i utgör en verksamhet/rörelse enligt definitionen i IFRS 3 genom att förvärva ytterligare andelar i den gemensam verksamheten. I sådana fall ska tidigare innehav i den gemensamma verksamheten inte omvärderas om parten i den gemensamma verksamheten behåller gemensam kontroll.
- B33D Punkterna 21A och B 33A–B 33c gäller inte för förvärv av ett innehav i en gemensam verksamhet om parterna som delar gemensam kontroll, inbegripet det företag som förvärvar innehav i den gemensamma verksamheten, omfattas av gemensamt inflytande utövat av samma yttersta kontrollerande part(er) både före och efter förvärvet, och om detta inflytande inte är av tillfälligt slag.

I bilaga C ska punkt C1AA och punkt C14A och dess respektive rubriker läggas till.

IKRAFTTRÄDANDE

...

C1AA Genom *Redovisning av andelsförvärv i gemensamma verksamheter* (ändringar av IFRS 11), utfärdade i maj 2014, ändras rubriken efter punkt B33 och läggs punkterna 21A, B33A–B33D och C14A samt deras respektive rubriker till. Ett företag ska hädanefter tillämpa dessa ändringar under räkenskapsår som börjar den 1 januari 2016 eller senare. Tidigare tillämpning är tillåten. Om ett företag tillämpar ändringarna under en tidigare period ska det lämna upplysning om detta.

...

Redovisning av andelsförvärv i gemensamma verksamheter

C14A Genom *Redovisning av andelsförvärv i gemensamma verksamheter* (ändringar av IFRS 11), utgivna i maj 2014, ändras rubriken efter punkt B33 och läggs punkterna 21A, B33A–B33D, C1AA och deras respektive rubriker till. Ett företag ska tillämpa dessa ändringar framåtriktat för förvärv av andelar i gemensamma verksamheter där dess verksamhet utgör verksamheter/rörelser enligt definitionen i IFRS 3 för de förvärv som sker från början av den första period då det tillämpar dessa ändringar. Därför ska belopp som redovisats för förvärv av andelar i gemensamma verksamheter som förekommer i tidigare perioder inte justeras.

Följdändringar i IFRS 1 Första gången International Financial Reporting Standards tillämpas

Punkt 39 W läggs till.

IKRAFTTRÄDANDE

...

39W Redovisning av andelsförvärv i *gemensamma verksamheter* (ändringar i IFRS 11), som utfärdades i maj 2014, innebar ändring av punkt C5. Ett företag ska tillämpa denna ändring under räkenskapsår som börjar den 1 januari 2016 eller senare. Om ett företag tillämpar relaterade ändringar i IFRS 11 från *Redovisning av andelsförvärv i gemensamma verksamheter* (ändringar i IFRS 11) för en tidigare period ska ändringen i punkt 5 tillämpas för denna tidigare period.

I bilaga C ska punkt C5 ändras.

Bilaga C**Undantag för rörelseförvärv**

...

C5 Undantaget för tidigare rörelseförvärv gäller även för tidigare förvärv av investeringar i intresseföretags andelar i joint ventures och andelar i joint ventures där den gemensamma verksamhetens verksamhet utgör en verksamhet/rörelse enligt definitionen i IFRS 3. Vidare gäller den tidpunkt som valts för punkt C1 för alla sådana förvärv.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/2174**av den 24 november 2015****om en vägledande sammanställning över miljövänliga varor och tjänster, formatet för överföring av uppgifter för europeiska miljöräkenskaper och kvalitetsrapporternas form, frekvens och uppställning enligt Europaparlamentet och rådets förordning (EU) nr 691/2011 om europeiska miljöräkenskaper****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 691/2011 av den 6 juli 2011 om europeiska miljöräkenskaper ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 3.5, 6.2 och 7.3, och

av följande skäl:

- (1) De europeiska miljöräkenskaper som fastställs i förordning (EU) nr 691/2011 har en modulstruktur, och i synnerhet finns där en modul för räkenskaper över sektorn för miljövänliga varor och tjänster enligt bilaga V.
- (2) Kommissionen bör upprätta en vägledande sammanställning över miljövänliga varor och tjänster och ekonomiska aktiviteter som omfattas av bilaga V senast den 31 december 2015.
- (3) I enlighet med artikel 6 i förordning (EU) nr 691/2011 ska medlemsstaterna överföra de statistiska uppgifterna i elektronisk form, i ett lämpligt tekniskt format som fastställs av kommissionen. Initiativet SDMX (*Statistical Data and Metadata Exchange*) för statistiska och tekniska standarder för utväxling av data och metadata lanserades av Banken för internationell betalningsutjämning, Europeiska centralbanken, kommissionen (Eurostat), Internationella valutafonden, OECD, FN och Världsbanken. SDMX tillhandahåller statistiska och tekniska standarder för utväxling av officiell statistik. Ett tekniskt format i enlighet med dessa standarder bör därför införas. Riktlinjer om hur dessa format ska tillämpas i enlighet med kraven i denna förordning bör ges till medlemsstaterna. Dessa riktlinjer bör fastställas av kommissionen (Eurostat) i nära samarbete med medlemsstaterna i det europeiska statistiksystemet.
- (4) Bruket av en enda standard för utväxlingen och överföringen av uppgifter för den statistik som omfattas av förordning (EU) nr 691/2011 skulle bidra positivt till integreringen av verksamhetsprocesserna på detta statistikområde.
- (5) Enligt artikel 7.2 i förordning (EU) nr 691/2011 ska medlemsstaterna förse kommissionen (Eurostat) med en rapport om de överförda uppgifternas kvalitet.
- (6) Enligt artikel 7.3 i förordning (EU) nr 691/2011 ska kommissionen anta genomförandeakter för att fastställa kvalitetsrapporternas form, frekvens och uppställning.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för det europeiska statistiksystemet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Vägledande sammanställning över miljövänliga varor och tjänster och ekonomiska aktiviteter**

En vägledande sammanställning över miljövänliga varor och tjänster och ekonomiska aktiviteter fastställs i enlighet med bilagan.

⁽¹⁾ EUTL 192, 22.7.2011, s. 1.

*Artikel 2***Tekniskt format för överföring av uppgifter**

När medlemsstaterna lämnar de uppgifter som krävs enligt förordning (EU) nr 691/2011 ska de använda SDMX-kompatibla dataformat. Kommissionen (Eurostat) ska tillhandahålla utförlig dokumentation om dessa format.

*Artikel 3***Kvalitetsrapporternas form, frekvens och uppställning**

1. Varje år ska medlemsstaterna förse kommissionen (Eurostat) med rapporter om kvaliteten på de uppgifter som överförs enligt förordning (EU) nr 691/2011 med samma tidsfrister för överföring som anges i avsnitt 4 i bilagorna I-VI till den förordningen.
2. Kvalitetsrapporterna ska innehålla information om följande:
 - a) Kvaliteten på källorna som används för de uppgifter som överförs enligt förordning (EU) nr 691/2011.
 - b) De justeringar som gjorts av basstatistik för att anpassa resultatet till begrepp och definitioner i räkenskaperna eller av andra metodskäl.
 - c) Beräkning och sammanställning av uppgifter som inte kan härledas direkt från statistiska källor.
 - d) Brott i tidsserierna som beror på förändringar i metoder eller källor och de åtgärder som vidtagits för att säkerställa att tidsserierna är så jämförbara som möjligt.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 november 2015.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

BILAGA

För att underlätta en enhetlig tillämpning av bilaga V till förordning (EU) nr 691/2011, fastställs i denna bilaga en vägledande sammanställning över miljövänliga varor och tjänster och ekonomiska aktiviteter. Sammanställningen består av en förteckning över miljövänliga varor och tjänster och en förteckning över ekonomiska aktiviteter.

Varorna, tjänsterna och de ekonomiska aktiviteterna bör vara av nationell betydelse. Följande aspekter kan användas för att bedöma nationell relevans:

- a) Produktionen av varorna och tjänsterna samt de ekonomiska aktiviteterna är statistiskt signifikanta i landet.
- b) Det finns datakällor för att uppskatta förekomsten av varor, tjänster och ekonomiska aktiviteter.

Den vägledande sammanställningen är inte uttömmande och den utesluter inte att det finns andra miljövänliga varor, tjänster och ekonomiska aktiviteter av nationell betydelse.

Miljövänliga varor och tjänster

- Ekologiska jordbruksprodukter (växter och djur), vattenbruksprodukter samt stödtjänster.
- Brännved. Annat virke som uppfyller kraven på hållbarhet.
- Tjänster för återställande av gruvområden.
- Tjänster för att fånga upp dräneringsvatten för att förhindra förorening av grundvattnet.
- Elektrisk och resurseffektivare transportutrustning. Avgasrör, samt delar därav (även filter för partiklar).
- Instrument, maskiner och apparater för analys av föroreningar, filtrering eller rening av gaser och vätskor.
- Septiktankar, perforerade silar och andra kärl för filtrering av vatten till avloppsledningar. Pumpar för användning vid behandling av avloppsvatten, fordon för insamling av avloppsvatten och rening av avlopp, aktivt kol för filtrering av vatten.
- Rör och ledningar för reningsverk samt för vattenförvaltning.
- Säckar och påsar för att ersätta plastpåsar. Tunnor, lådor, containrar och andra behållare för lagring och transport av avfall. Plattor, block och liknande artiklar av vegetabiliska fibrer, halm eller avfall av trä, agglomererade med mineraliskt bindemedel. Förbränningsugnar och maskiner för avfallshantering (används t.ex. vid deponier).
- Blybehållare för radioaktivt avfall.
- Underhålls- och reparationstjänster för att minska vattenförluster.
- Specifik utrustning för energiproduktion från förnybara energikällor. t.ex. lagringssystem för biogas, vedeldade pannor och andra apparater, solpaneler och solceller, hydrauliska turbiner och vattenhjul samt vindturbiner.
- Biobränslen.
- Träkol som uppfyller kraven på hållbarhet.
- Varor för värme- och ljudisolering huvudsakligen i byggnader, t.ex. korkprodukter, fönster med tre isolerande skikt och isoleringsmaterial för fasader, yttertak och andra delar av byggnader, inklusive material av glasfiber, stenull, cellulosa, polyuretan m.m..
- Reparerade eller renoverade träförpackningar.
- Särskild utrustning som framställts för miljöskydd och produkter för resurshantering: t.ex. termostater för värme- och kylreglering, termostatventiler, värmepumpar, kondensorpannor och solvärmda varmvattenberedare.

-
- Urladdningslampor med lågt tryck (t.ex. lysrörlampor) och de mest effektiva hushållsapparaterna.
 - Gummiregenerat, i obearbetad form eller i form av plattor, duk eller remsor, säckar och påsar av bioplast.
 - Maskiner för metallåtervinning.
 - Underhålls-, reparations- och installationstjänster för miljövänliga varor.
 - Elektricitet, gas och värme från förnybara källor.
 - Avsaltat vatten och uppsamlat regnvatten. Underhåll av vattenledningar för att minska vattenförluster.
 - Avloppshanteringstjänster, t.ex. insamling, transport och rening av avloppsvatten samt drift, underhåll och rengöring av avloppssystem.
 - Tjänster för insamling, behandling och bortskaffande av icke-farligt och farligt avfall.
 - Tjänster för behandling och bortskaffande av kärnavfall.
 - Återvinningstjänster. Returråvara.
 - Sanerings- och efterbehandlingstjänster avseende mark, grundvatten och ytvatten.
 - Sanerings- och efterbehandlingstjänster avseende förorenad luft.
 - Andra saneringstjänster och specialtjänster för föroreningsbekämpning.
 - Lågenergihus, passivhus och energieffektiv renovering av befintliga byggnader.
 - Underhåll och reparation av vattennät.
 - Reningsverk för avloppsvatten och avfall samt avloppssystem.
 - Kraftverk för förnybar energi, inklusive installation av solpaneler.
 - Ljudisoleringsarbeten.
 - Ingenjör- och arkitekttjänster för lågenergihus och passivhus samt för energieffektiv renovering av befintliga byggnader.
 - Ingenjör- och arkitekttjänster för projekt om förnybar energi.
 - Ingenjör- och arkitekttjänster för projekt om vatten, avloppsvatten och avfallshantering.
 - Tjänster avseende teknisk provning av vägtransportfordon vad gäller utsläpp av luftföroreningar.
 - FoU-tjänster för miljöskydd och resurshantering.
 - Miljökonsulttjänster.
 - Offentlig renhållning.
 - Administrativa tjänster för miljöskydd och resurshantering.
 - Utbildningstjänster för miljöskydd och resurshantering.
 - Miljötjänster som tillhandahålls av en medlemsorganisation.
 - Tjänster i naturreservat, inklusive skydd av vilda djur och växter.

Miljövänliga ekonomiska aktiviteter

- Ekologiskt jordbruk (växter och djur) och vattenbruk samt stödtjänster.
- Brännved. Annan virkesproduktion som uppfyller kraven på hållbarhet.
- Återställande av gruvområden.
- Uppfångande av dräneringsvatten för att förhindra förorening av grundvattnet.
- Tillverkning av elektrisk och resurseffektivare transportutrustning. Avgasrör, samt delar därav (även filter för partiklar).
- Tillverkning av instrument, maskiner och apparater för analys av föroreningar, filtrering eller rening av gaser och vätskor.
- Tillverkning av septiktankar, perforerade silar och liknande kärl för filtrering av vatten till avloppsledningar. Pumpar för användning vid behandling av avloppsvatten, fordon för insamling av avloppsvatten och rening av avlopp, aktivt kol för filtrering av vatten.
- Tillverkning av rör och ledningar för vattenreningsverk samt för vattenförvaltning.
- Tillverkning av säckar och påsar för att ersätta plastpåsar. Tunnor, lådor, containrar och andra behållare för lagring och transport av avfall. Plattor, block och liknande varor av vegetabiliska fibrer, halm eller avfall av trä, agglomererade med mineraliskt bindemedel. Förbränningsugnar och maskiner för behandling av avfall (används t.ex. vid deponier).
- Tillverkning av blybehållare för radioaktivt avfall.
- Underhåll och reparation för att minska vattenförluster.
- Tillverkning av specifik utrustning för energiproduktion från förnybara energikällor: t.ex. lagringssystem för biogas, vedeldade pannor och andra apparater, solpaneler och solceller, hydrauliska turbiner och vattenhjul samt vindturbiner.
- Framställning av biobränslen.
- Tillverkning av träkol som uppfyller kraven på hållbarhet.
- Tillverkning av varor för värme- och ljudisolering huvudsakligen i byggnader, t.ex. korkprodukter, fönster med tre isolerande skikt och isoleringsmaterial för fasader, yttertak och andra delar av byggnader, inklusive material av glasfiber, stenull, cellulosa, polymerer, polyuretan m.m..
- Reparation eller renovering av träförpackningar.
- Tillverkning av särskild utrustning som framställts för miljöskydd och resurshantering, t.ex. termostater för värme- och kylreglering, termostatventiler, värmepumpar, kondensorpannor och solvärmda varmvattenberedare.
- Tillverkning av urladdningslampor med lågt tryck (t.ex. lysrörslampor) och de mest effektiva hushållsapparaterna.
- Tillverkning av gummiirenerat, i obearbetad form eller i form av plattor, duk eller remsor, säckar och påsar av bioplast.
- Tillverkning av maskiner för metallåtervinning.
- Underhåll, reparation och installation för miljövänliga varor.
- Produktion av elektricitet, gas och värme från förnybara källor.
- Avsättning av vatten och uppsamling av regnvatten. Underhåll av vattenledningar för att minska vattenförluster.

- Tillhandahållande av avloppshanteringstjänster, t.ex. insamling, transport och rening av avloppsvatten samt drift, underhåll och rengöring av avloppssystem.
 - Tillhandahållande av tjänster för insamling, behandling och bortskaffande av icke-farligt och farligt avfall.
 - Tillhandahållande av tjänster för behandling och bortskaffande av kärnavfall.
 - Tillhandahållande av återvinningstjänster. Produktion av returråvaror.
 - Tillhandahållande av tjänster för sanering och efterbehandling av mark, grundvatten och ytvatten.
 - Tillhandahållande av tjänster för sanering och efterbehandling av förorenad luft.
 - Tillhandahållande av andra saneringstjänster och specialtjänster för föroreningsbekämpning.
 - Byggande av lågenergihus och passivhus samt energieffektiv renovering av befintliga byggnader.
 - Underhåll och reparation av vattennät.
 - Uppförande av reningsverk för avloppsvatten och avfall samt avloppssystem.
 - Uppförande av kraftverk för förnybar energi, inklusive installation av solpaneler.
 - Ljudisoleringsarbeten.
 - Ingenjör- och arkitekttjänster för byggande av lågenergihus och passivhus samt för energieffektiv renovering av befintliga byggnader.
 - Ingenjör- och arkitekttjänster för projekt om förnybar energi.
 - Ingenjör- och arkitekttjänster för projekt om vatten, avloppsvatten och avfallshantering.
 - Tjänster avseende teknisk provning av vägtransportfordon vad gäller utsläpp av luftföroreningar.
 - FoU-tjänster för miljöskydd och resurshantering.
 - Miljökonsulttjänster.
 - Offentlig renhållning.
 - Administrativa tjänster för miljöskydd och resurshantering.
 - Utbildningstjänster för miljöskydd och resurshantering.
 - Miljötjänster som tillhandahålls av en medlemsorganisation.
 - Tjänster i naturreservat, inklusive skydd av vilda djur och växter.
-

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/2175**av den 24 november 2015****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 november 2015.

*På kommissionens vägnar**För ordföranden*

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>			
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde	
0702 00 00	AL	66,1	
	MA	79,5	
	ZZ	72,8	
0707 00 05	AL	78,9	
	MA	96,4	
	TR	143,5	
	ZZ	106,3	
0709 93 10	AL	59,9	
	MA	69,6	
	TR	167,3	
	ZZ	98,9	
0805 20 10	MA	87,2	
	ZZ	87,2	
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	60,8	
	ZZ	60,8	
0805 50 10	AR	61,0	
	TR	97,2	
	ZZ	79,1	
0808 10 80	AU	166,8	
	CA	159,7	
	CL	85,1	
	MK	36,9	
	NZ	173,1	
	US	107,0	
	ZA	166,3	
	ZZ	127,8	
	0808 30 90	BA	88,1
		CN	64,0
TR		124,6	
ZZ		92,2	

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

BESLUT

RÅDETS BESLUT (EU) 2015/2176

av den 23 november 2015

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Europeiska kommittén för utarbetande av standarder för inlandssjöfarten (Cesni) och vid plenarsessionen i Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen (CCNR) avseende antagandet av en standard med tekniska föreskrifter för fartyg i inlandssjöfart

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 91.1 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Unionens åtgärder på inlandssjöfartens område bör syfta till att säkerställa enhetlighet i samband med utvecklingen av tekniska föreskrifter för fartyg i inlandssjöfart som ska tillämpas inom unionen.
- (2) Europeiska kommittén för utarbetande av standarder för inlandssjöfarten (Cesni) inrättades den 3 juni 2015 inom ramen för Centrala kommissionen för sjöfarten på Rhen (CCNR) i syfte att utveckla tekniska standarder för inlandssjöfart på olika områden, särskilt när det gäller fartyg, informationsteknik och besättning.
- (3) Cesni förväntas anta en standard med tekniska föreskrifter för fartyg i inlandssjöfart (nedan kallad *standarden*) vid sitt möte den 26 november 2015. Plenarsessionen i CCNR kommer att ändra dess rättsliga ram, bestämmelserna om inspektion av fartyg på Rhen (nedan kallade *RVIR*), för att hänvisa till standarden och göra den bindande inom ramen för tillämpningen av den reviderade konventionen för sjöfarten på Rhen.
- (4) I standarden fastställs de enhetliga tekniska krav som krävs för att garantera säkerheten för fartyg i inlandssjöfart. Den innehåller bestämmelser om varvsindustrin, inredning och utrustning för fartyg i inlandssjöfart, särskilda bestämmelser för vissa kategorier av fartyg som passagerarfartyg, skjutbogsrade konvojer och containerfartyg, bestämmelser om identifiering av fartyg, förslagor till intyg och register, övergångsbestämmelser samt anvisningar för tillämpningen av standarden. Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/87/EG⁽¹⁾ säkerställer att unionscertifikat för inlandssjöfart utfärdas för fartyg som uppfyller de tekniska föreskrifterna för fartyg i inlandssjöfart i bilaga II till det direktivet, för vilka det har fastställts att de är likvärdiga med de tekniska föreskrifter som fastställts med tillämpning av den reviderade konventionen för sjöfarten på Rhen. Vidare har kommissionen den 10 september 2013 antagit ett förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om tekniska föreskrifter för fartyg i inlandssjöfart och om upphävande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/87/EG, enligt vilket det vid tillämpningen av tekniska föreskrifter för fartyg i inlandssjöfart tas hänsyn till den utveckling på detta område som följer av arbetet i internationella organisationer, särskilt CCNR.
- (5) Följaktligen kommer den standard med tekniska föreskrifter för fartyg i inlandssjöfart som ska antas under överinseende av CCNR att påverka direktiv 2006/87/EG, samt den förväntade utvecklingen av regelverket på detta område.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/87/EG av den 12 december 2006 om tekniska föreskrifter för fartyg i inlandssjöfart och om upphävande av rådets direktiv 82/714/EEG (EUT L 389, 30.12.2006, s. 1).

- (6) Revideringen av RVIR, som syftar till att möjliggöra en direkt hänvisning till standarden, har inte slutförts inom CCNR. I syfte att ta hänsyn till standarden även innan den direkta hänvisningen kan införas i RVIR är det lämpligt att införa enskilda bestämmelser, inbegripet de som gäller flytande naturgas (LNG), i RVIR.
- (7) Unionen är varken medlem i CCNR eller i Cesni. Det är därför nödvändigt att rådet bemyndigar medlemsstaterna att i dessa organ uttrycka unionens ståndpunkt när det gäller standarden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar vid mötet i Cesni den 26 november 2015 ska vara att samtycka till antagandet av den europeiska standarden med tekniska föreskrifter för fartyg i inlandsjöfart (ES-TRIN) 2015/1.
2. Den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar vid mötet inom plenarsessionen i CCNR den 3 december 2015 ska vara att ställa sig bakom endast de enskilda ändringar av RVIR som är förenliga med ES-TRIN 2015/1. Detta inbegriper särskilt antagandet av bestämmelser om framdrivning av fartyg med LNG.

Den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar vid ett följande möte vid plenarsessionen i CCNR ska vara att samtycka till att ändra RVIR i syfte att hänvisa till ES-TRIN 2015/1 när den nödvändiga revisionen av RVIR har ägt rum.

Artikel 2

1. Unionens ståndpunkt enligt artikel 1.1 ska uttryckas av medlemsstaterna vilka ska agera samfälligt i unionens intresse.
2. Unionens ståndpunkt enligt artikel 1.2 ska uttryckas av de medlemsstater som är medlemmar i CCNR, vilka ska agera samfälligt i unionens intresse.

Artikel 3

Smärre ändringar av den ståndpunkt som anges i artikel 1 kan överenskommas utan något ytterligare beslut av rådet.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 23 november 2015.

På rådets vägnar
C. MEISCH
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/2177**av den 20 november 2015****om medgivande av undantag från Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster när det gäller prospektering av olje- och gasfyndigheter i Portugal**

[delgivet med nr C(2015) 8043]

(Endast den portugisiska texten är giltig)**(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster ⁽¹⁾, särskilt artikel 30.4,

med beaktande av den ansökan som lämnades in av ENI PORTUGAL BV per e-post den 28 juli 2015, och

av följande skäl:

I. BAKGRUND

- (1) Den 28 juli 2015 lämnade företaget ENI PORTUGAL BV (nedan kallat *sökanden*) in en formell ansökan per e-post till kommissionen i enlighet med artikel 35.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/25/EU ⁽²⁾. Ansökan åtföljdes av en motiverad och underbyggd ståndpunkt som antagits av den portugisiska konkurrensmyndigheten den 16 juli 2015. I ansökan uppmanades kommissionen att fastställa att bestämmelserna i direktiv 2004/17/EG och de upphandlingsförfaranden som föreskrivs i det direktivet inte gäller prospektering av olje- och gasfyndigheter i Portugal.

II. RÄTTSLIG RAM

- (2) Direktiv 2004/17/EG är tills det upphävs tillämpligt på tilldelning av kontrakt för prospektering av olje- och gasfyndigheter, såvida inte denna verksamhet är undantagen enligt artikel 30 i det direktivet. I processuellt hänseende tillämpas emellertid bestämmelserna i direktiv 2014/25/EU på ansökningar om undantag, eftersom de materiella villkoren för att bevilja undantag är oförändrade i sak.
- (3) Enligt artikel 30 i direktiv 2004/17/EG ska kontrakt, som syftar till att medge utförandet av en av de verksamheter som avses i artiklarna 3–7 i det direktivet, inte omfattas av direktivet, om den aktuella verksamheten i den medlemsstat där den utövas är direkt konkurrensutsatt på marknader med fritt tillträde. Bedömningen av direkt konkurrensutsättning görs på grundval av objektiva kriterier, varvid hänsyn tas till den berörda sektorns särdrag. Tillträdet till en särskild marknad betraktas som fritt om medlemsstaten har genomfört och tillämpar den unionslagstiftning som öppnar den berörda marknaden enligt bilaga XI till direktiv 2004/17/EG. Enligt punkt G i den bilagan är Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG ⁽³⁾ relevant unionslagstiftning när det gäller öppnandet av marknaden för prospektering och utvinning av olja eller gas.

⁽¹⁾ EUTL 134, 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/25/EU av den 26 februari 2014 om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och om upphävande av direktiv 2004/17/EG (EUT L 94, 28.3.2014, s. 243).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG av den 30 maj 1994 om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten (EGT L 164, 30.6.1994, s. 3).

- (4) Portugal har införlivat⁽⁴⁾ och tillämpar direktiv 94/22/EG. Därför betraktas tillträdet till marknaden för prospektering av olje- och gasfyndigheter som fritt i enlighet med artikel 30.3 första stycket i direktiv 2004/17/EG.
- (5) Vid bedömningen av huruvida den berörda verksamheten är direkt konkurrensutsatt på de marknader som berörs av detta beslut måste man beakta de viktigaste aktörernas marknadsandelar och koncentrationen på dessa marknader.
- (6) Detta beslut påverkar inte tillämpningen av konkurrensreglerna.

III. BEDÖMNING

- (7) Sökanden är en upphandlande enhet i den mening som avses i artikel 2.2 b i direktiv 2004/17/EG. Sökanden kan inte betecknas som upphandlande myndighet eller offentligt företag. Sökanden sysslar med prospektering av olje- och gasfyndigheter i den mening som avses i artikel 7 i direktiv 2004/17/EG. Verksamheten bedrivs på grundval av särskilda rättigheter förvärvade den 18 december 2014. Dessa särskilda rättigheter omfattar koncessionsavtal för områdena Santola, Lavagante och Gamba som beviljats sökanden. De första koncessionsavtalen undertecknades den 1 februari 2007 mellan den portugisiska staten, å ena sidan, och Harman Resources Ltd (80 %), Petróleos de Portugal – Petrogal, SA (Galp) (10 %) och Partex Oil and Gas (Holdings) Corporation (10 %), å andra sidan. Den 25 mars 2010 beviljades Petrobras International Baspetro BV (50 %) och Petróleos de Portugal – Petrogal, SA (Galp) (50 %) koncessionsavtalen. Genom en ändring av den 18 december 2014 tillföll slutligen de ovannämnda koncessionerna ENI Portugal BV (70 %) och Petróleos de Portugal – Petrogal, SA (Galp) (30 %).
- (8) Ansökan gäller endast prospektering av olje- och gasfyndigheter. ENI Portugal BV och Petróleos de Portugal – Petrogal, SA (Galp) bildar tillsammans ett samriskföretag där sökanden är projektansvarig och ansvarar för prospektering, bedömning, utveckling, produktion och avveckling. Sökanden ansvarar för all upphandling som krävs för att utveckla prospekteringen och utvinningen.
- (9) Enligt kommissionens etablerade praxis⁽⁵⁾ bör prospektering av olje- och gasfyndigheter betraktas som en enda produktmarknad, eftersom det är omöjligt att på förhand veta huruvida prospekteringen kommer att resultera i en olje- eller gasfyndighet. I enlighet med denna praxis bör denna marknads geografiska omfattning anses vara världsomspännande. Eftersom det inte finns något som indikerar att den geografiska omfattningen bör definieras på ett annat sätt i detta ärende, bör definitionen bibehållas för detta beslut.
- (10) De marknadsandelar som innehas av de aktörer som aktivt bedriver prospekteringsverksamhet kan delas in efter tre parametrar: investeringar, bevisade reserver och förväntad produktion.
- (11) På grund av betydande skillnader i storleken på de investeringar som kan vara nödvändiga i olika geografiska områden har det dock visat sig olämpligt att beräkna aktörernas marknadsandelar på prospekteringsmarknaden på grundval av investeringar. Två andra parametrar (kända reserver och förväntad utvinning) har vanligtvis använts för att bedöma de ekonomiska aktörernas marknadsandelar inom denna sektor⁽⁶⁾.

⁽⁴⁾ Lagdekret nr 109/94 av den 26 april (Decreto-Lei n.º109/94, de 26 de Abril). Departementsförordning nr 790/94 av den 5 september (Portaria n.º790/94 de 5 de Setembro).

⁽⁵⁾ Se kommissionens beslut 2004/284/EG av den 29 september 1999 om att förklara en koncentration förenlig med den gemensamma marknaden och EES-avtalet (ärende nr IV/M.1383 – Exxon/Mobil) (EUT L 103, 7.4.2004, s. 1), kommissionens beslut 2001/45/EG av den 29 september 1999 enligt vilket en koncentration förklaras förenlig med den gemensamma marknaden och EES-avtalet (ärende IV/M.1532 – BP Amoco/Arco) (EGT L 18, 19.1.2001, s. 1), kommissionens beslut av den 6 mars 2002 om att förklara en företagskoncentration förenlig med den gemensamma marknaden (ärende COMP/M.2681 – CONOCO/PHILLIPS PETROLEUM) (EGT C 79, 3.4.2002, s. 12), kommissionens beslut av den 20 november 2003 om att förklara en företagskoncentration förenlig med den gemensamma marknaden (ärende COMP/M.3294 – EXXONMOBIL/BEB) (EUT C 8, 13.1.2004, s. 7), kommissionens beslut av den 3 maj 2007 om att förklara en företagskoncentration förenlig med den gemensamma marknaden (ärende COMP/M.4545 – STATOIL/HYDRO) (EUT C 130, 12.6.2007, s. 8), samt kommissionens beslut av den 19 november 2007 om att förklara en företagskoncentration förenlig med den gemensamma marknaden (ärende COMP/M.4934 – KAZMUNAIGAZ/ROMPETROL) (EUT C 31, 5.2.2008, s. 2).

⁽⁶⁾ Se framför allt punkterna 25 och 27 i beslut 2004/284/EG och senare beslut, ärende COMP/M.4545 – STATOIL/HYDRO.

- (12) Under 2014 var de globala kända och sannolika olje- och gasreserverna 209 934 817 170 standardkubikmeter oljeekvivalenter ⁽⁷⁾. I Portugal uppgick det totala antalet koncessioner för prospektering till 12 ⁽⁸⁾ och antalet undersökningshål till 0 år 2014. Det finns för närvarande inga kända olje- och gasreserver i Portugal.
- (13) Sökanden har inte utvunnit någon olja eller naturgas i Portugal eller i något annat land under de tre senaste räkenskapsåren; prospekteringen förväntas dock kunna leda till en eventuell upptäckt av kolvätefyndigheter på omkring [...] i standardkubikmeter] i prospekteringsområdena på djupt vatten i Portugal där tillstånd har beviljats ⁽⁹⁾. Under 2014 hade moderbolaget ENI SpA en marknadsandel på 0,9 % på den globala marknaden för kända och sannolika reserver av olja och gas ⁽¹⁰⁾.
- (14) Prospekteringsmarknaden är inte starkt koncentrerad. Utöver de statligt ägda företagen präglas marknaden av stora aktörer, t.ex. ExxonMobil, Chevron, Shell, BP och Total. Under 2014 hade de stora aktörerna på den globala marknaden för olje- och gasprospektering andelar på 2,8 % (ExxonMobil), 2,1 % (Chevron), 1,9 % (Shell), 1,4 % (BP) respektive 1,4 % (Total). De statligt ägda företagen hade andelar av den globala marknaden för olje- och gasprospektering på 13,6 % (Saudi Aramco), 7,4 % (Gazprom), 4,8 % (Qatar Petroleum) respektive 4,7 % (National Iranian Oil Company) ⁽¹¹⁾. ENI SpA har en marknadsandel på 0,9 % av de globala kända och sannolika olje- och naturgasreserverna. På EU:s territorium har ENI SpA en marknadsandel på 4 % av de kända och sannolika olje- och naturgasreserverna ⁽¹²⁾. Dessa faktorer tyder på direkt konkurrensutsättning.

IV. SLUTSATSER

- (15) Mot bakgrund av vad som anges i skälen 1–14 bör villkoret om direkt konkurrensutsatthet i artikel 30.1 i direktiv 2004/17/EG anses vara uppfyllt när det gäller Portugal.
- (16) Eftersom obegränsat tillträde till marknaden anses föreligga, bör direktiv 2004/17/EG inte gälla när upphandlande enheter tilldelar kontrakt som syftar till att medge prospektering av olja och gas i Portugal, och inte heller om projekttävlingar organiseras för sådan verksamhet på samma geografiska område.
- (17) Detta beslut bygger på den rättsliga och faktiska situationen från och med den 29 juli 2015 till och med den 11 september 2015 såsom den framgår av de uppgifter som lämnats in av sökanden. Beslutet kan komma att ändras om betydande förändringar i de rättsliga och faktiska förhållandena skulle medföra att villkoren för tillämpning av artikel 30.1 i direktiv 2004/17/EG inte längre är uppfyllda.
- (18) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från rådgivande kommittén för offentliga upphandlingskontrakt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 2004/17/EG ska inte omfatta kontrakt som tilldelas av upphandlande enheter och som syftar till att medge prospektering av olja och gas i Portugal.

⁽⁷⁾ Enligt Wood Mackenzie som sökanden hänvisar till.

⁽⁸⁾ Dessa omfattar de djupt belägna offshoreområdena, Barreiro-koncessionen och därutöver Caranguejo- och Sapateira-områdena i Algarvebassängen, som redan har tilldelats, men för vilka koncessionerna ännu inte har undertecknats.

⁽⁹⁾ [...] konfidentiella uppgifter].

⁽¹⁰⁾ Se fotnot 7.

⁽¹¹⁾ Se fotnot 7.

⁽¹²⁾ Se fotnot 7.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Republiken Portugal.

Utfärdat i Bryssel den 20 november 2015.

På kommissionens vägnar
Elżbieta BIENKOWSKA
Ledamot av kommissionen

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV